



Departamento Administración y Finanzas

## APRUEBA MODIFICACIÓN DE CONTRATO Y ORDENA PAGO QUE INDICA.

EXENTA N°

**1141,**

SANTIAGO,

21 JUL 2015

### VISTOS:

1. Las facultades que me otorga el artículo 5° letra f), del D.F.L. N°2, de 1967, del Ministerio del Trabajo y Previsión Social;
2. Resolución N° 1600, de 2008, de la Contraloría General de la República que fija normas sobre exención del Trámite de Toma de Razón;
3. El contrato de arrendamiento de fecha 04 de septiembre de 2003, aprobado por Resolución Exenta N° 1108, de 30 de septiembre de 2003, de la Sra. Directora del Trabajo de la época; modificado por Resoluciones Exentas N° 2118 de 05 de diciembre de 2013 de la Sra. Directora del Trabajo de la época;
4. Escritura Pública de Compraventa de inmueble de fecha 23 de enero de 2015, otorgada ante el Notario Público de Concepción don Ramón García Carrasco de la ciudad de Concepción;
5. Ord. N° 815 de fecha 07 de abril de 2015, del Director Regional del Trabajo de Bio Bio, en el cual se solicita cambio de razón social del inmueble que indica.
6. La modificación de Contrato de Arrendamiento de fecha 01 de Junio de 2015, suscrito entre la Dirección del Trabajo y Sociedad Inmobiliaria e Inversiones Lombarda Limitada y la Sociedad Inmobiliaria e Inversiones Doria Limitada.

### CONSIDERANDO:

1. Que, con fecha 01 de Junio de 2015, entre la Dirección del Trabajo y la Sociedad Inmobiliaria e Inversiones Lombarda Limitada y la Sociedad Inmobiliaria e Inversiones Doria Limitada, se ha convenido la modificación del contrato de arrendamiento por el inmueble ubicado en calle San Martín N° 1337 al 1343, ciudad de Concepción, para uso exclusivo de oficina de la Dirección del Trabajo, esto es, las dependencias del Centro de Conciliación y Mediación de Concepción;
2. Que, mediante el instrumento Público individualizado en el número 4 de vistos, la Sociedad Inmobiliaria e Inversiones Lombarda Limitada y la Sociedad Inmobiliaria e Inversiones Doria Limitada adquirieron el inmueble señalado en el considerando anterior, cuya inscripción consta a foja 394 N° 363 del año 2015, en el Conservador de Bienes Raíces, Comercio y Archivero Judicial de Concepción;
3. Que, en razón de lo anterior resulta necesario formalizar el acuerdo de voluntades que se ha hecho referencia, en virtud de la subrogación en la persona del arrendador a consecuencia de la venta del Inmueble respectivo.

**RESUELVO:**

1. **APRUEBASE** la modificación de contrato de arrendamiento de inmueble individualizado en el Considerando N° 1 de la presente Resolución, suscrito entre la Dirección del Trabajo y la Sociedad Inmobiliaria e Inversiones Lombarda Limitada y la Sociedad Inmobiliaria e Inversiones Doria Limitada, con fecha 01 de junio de 2015, documento que forma parte integrante de la presente Resolución.

2. **PÁGUESE**, a Sociedad Inmobiliaria e Inversiones Lombarda Limitada, Rut N° 78.133.780-3, la suma equivalente a 200 UF (doscientas Unidades de Fomento) por concepto de canon de arriendo mensual, de conformidad a lo estipulado en la cláusula tercera de la modificación de contrato, que mediante esta Resolución se aprueba;

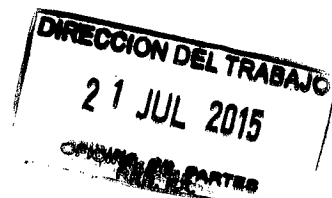
**ANÓTESE Y COMUNÍQUESE**



CHRISTIAN MELIS VALENCIA  
ABOGADO  
DIRECTOR DEL TRABAJO

ILT/SCO/CMT/FGM  
Distribución

- DRT Bio Bio
- Depto. Administración y Finanzas
- U. Infraestructura/Inmuebles
- U. de Finanzas
- U. de Partes y Archivo Institucional



**MODIFICACIÓN DE CONTRATO DE ARRENDAMIENTO  
CENTRO DE CONCILIACIÓN Y MEDIACION DE CONCEPCIÓN**

En Santiago, a 01 de junio de 2015, comparecen por una parte la Sociedad Inmobiliaria e Inversiones Lombarda Limitada, RUT 78.133.780-3, representada por don Mario Francisco Boero Merello, chileno, casado, abogado, cédula nacional de identidad N° 4.154.249-7, ambas con domicilio en la ciudad de Concepción, calle Barros Arana N° 243 y Sociedad Inmobiliaria e Inversiones Doria Limitada, RUT 76.268.962-6, representada por doña Luisa María Emma Gasparini Noziglia, chilena, casada y separada totalmente de bienes, asistente social, cédula nacional de identidad N° 6.262.092-7, ambas con domicilio en ciudad de Concepción, calle Barros Arana N° 243, en adelante "la arrendadora" y por la otra parte, la Dirección del Trabajo, RUT N° 61.502.000-1, representada por su Director, don Christian Melis Valencia, casado, abogado, Cédula Nacional de Identidad N° 9.496.152-1, ambas domiciliadas en calle Agustinas N° 1253, Santiago, en adelante "la arrendataria" o indistintamente "La Dirección", han convenido la siguiente modificación de contrato de arrendamiento.

**PRIMERO:**

La Dirección del Trabajo suscribió contrato de arrendamiento, con la Sociedad Inversiones Malla S.A. con fecha 04 de septiembre de 2003, respecto del inmueble ubicado en calle San Martín N° 1337 al 1343, ciudad de Concepción, destinado a uso exclusivo de oficinas de la Dirección del Trabajo, esto es, las dependencias del Centro de Conciliación y Mediación de Concepción, contrato que fue aprobado mediante Resolución Exenta N°1108, de 30 de septiembre de 2003, de la Sra. Directora del Trabajo de la época.

Que, el precitado contrato, fue modificado con fecha 10 de octubre de 2013, aprobada mediante Resolución Exenta N° 2118 de 05 de diciembre de 2013 de la Sra. Directora del Trabajo de la época, estableciendo aumento de la renta de arrendamiento, nueva vigencia y renovación del contrato.

**SEGUNDO:**

Que, con fecha 23 de enero de 2015, la Sociedad Inmobiliaria e Inversiones Lombardi Limitada y la Sociedad Inmobiliaria e Inversiones Doria Limitada adquirieron el inmueble individualizado en la cláusula precedente aceptando la proporción de un setenta y seis por ciento (76%) para la primera y un veinticuatro por ciento (24%) para la segunda, según consta en escritura pública de compraventa de inmueble, de esa data, otorgada ante el Notario Público de Concepción don Ramón García Carrasco, de ciudad de Concepción, la cual fue inscrita a fojas 394 N° 363 del año 2015 en el Conservador de Bienes Raíces, Comercio y Archivero Judicial de Concepción.

**TERCERO:**

Que, en virtud de lo señalado, por el presente instrumento las partes acuerdan modificar el contrato de arrendamiento ya individualizado a partir del 01 de Abril de 2015, en el único sentido de señalar que en aquellas cláusulas del contrato, en que se aluda o mencione a la Sociedad Inversiones Malla S.A., o en aquellas que se refieran a la parte arrendadora, deben entenderse referidas a la Sociedad Inmobiliaria e Inversiones Lombarda Limitada, RUT 78.133.780-3 y Sociedad Inmobiliaria e Inversiones Doria Limitada, RUT 76.268.962-6. Dejando, las partes, constancia en este acto que quien percibirá las rentas de arrendamiento será la Sociedad Inmobiliaria e Inversiones Lombarda Limitada, RUT 78.133.680-3.

**CUARTO:**

En todo lo no modificado por el presente instrumento, rige íntegramente lo acordado en contrato de arrendamiento celebrado con fecha 04 de septiembre de 2003 aprobado mediante Resolución Exenta N° 1108, de fecha 30 de septiembre de 2003 de la Sra. Directora de la época.

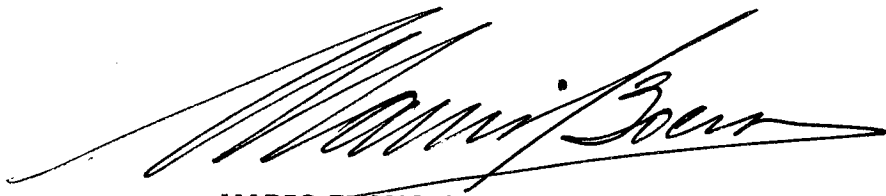
**QUINTO:**

La presente modificación de contrato se extiende en dos ejemplares del mismo tenor y validez, quedando uno en poder de cada parte.



**SEXTO:**

La personería de don Christian Melis Valencia, consta en Decreto Supremo Nº 16, de 11 de Marzo de 2014, del Ministerio del Trabajo y Previsión Social, en tanto la facultad de don Mario Francisco Boero Merello, para representar legalmente a la Sociedad Inmobiliaria e Inversiones Lombarda Limitada consta en Escritura Pública de fecha 27 de junio de 1991 otorgada ante Notario de Concepción don Gonzalo Rioseco Martinez, Suplente del Titular don Humberto Faundez Rivera, Repertorio Nº 591 .Y la facultad de doña Luisa Gasparini Noziglia, para representar legalmente a la Sociedad Inmobiliaria e Inversiones Doria Limitada consta en Escritura Pública de fecha 28 de mayo de 2013 otorgada ante Notario de Concepción don Juan Espinosa Bancalari, Repertorio Nº 2.778, dichos documentos no se insertan por ser conocidos por las partes.



**MARIO FRANCISCO BOERO MERELLO**  
**REPRESENTANTE LEGAL**  
**INMOBILIARIA E INVERSIONES LOMBARDA LIMITADA**  
**ARRENDADORA**



**LUISA GASPARINI NOZIGLIA**  
**REPRESENTANTE LEGAL**  
**INMOBILIARIA E INVERSIONES DORIA LIMITADA**  
**ARRENDADORA**  
**62620927.**



**CHRISTIAN MELIS VALENCIA**  
**ABOGADO**  
**DIRECCION DEL TRABAJO**  
**ARRENDATARIA**